



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Wallerfangen spielt Tischtennis 2017

38. ORTSPOKAL - TURNIER

Samstag 14. Oktober 2017, ab 14.00 Uhr, Schulturnhalle ERS



- Modus:** 3er Mannschaften
- Startgebühr:** 15,00 €
- Melde-schluss:** Freitag
13. Oktober 2017
20.00 Uhr
- Auslosung:** Freitag
13. Oktober 2017
21.00 Uhr
Schule am Limberg
- Training:** Dienstags u. freitags
ab 20.00 Uhr
in der Turnhalle der
Schule am Limberg
- Verlosung:** Unter den teilnehmende
Mannschaften wird ein
Essen für ca. 20 Per-
sonen von Delikat-Party-
Service verlost!

Teilnahmebedingungen:

Spielberechtigt ist jeder, der in den letzten drei Jahren nicht aktiv in einer Tischtennismannschaft gespielt hat und aus der Großgemeinde stammt.

Kontaktpersonen TTC Wallerfangen:

Klaus Eisenbarth
Stefan Gauer
Otmar Banton

Graf-Giselbert-Str. 12b
Im Schmalzgarten 9a
IV. Gartenreihe 13

66798 Wallerfangen 06831 62583
66798 Wallerfangen 06837 909553
66740 Saarlouis 06831 2368

Mehr Informationen über Verein und TT-Turnier unter:

www.ttc-wallerfangen.de



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 12.10.2017 Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990
- 13.10.2017 Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309, Europa-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/5781
- 14.10.2017 Löwen-Apotheke, Ens Dorf, Tel: 958866, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435
- 15.10.2017 Römer-Apotheke, Roden, Tel.: 88880, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936
- 16.10.2017 Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel: 3055, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel. 707004
- 17.10.2017 Doc's-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
- 18.10.2017 Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 41051, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

i Kinderärztlicher Notfalldienst:

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.**

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

14./15.10.2017

ZA Julian Jankowski, Roden, Tel:986140

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

14./15.10.2017

Jörg Rübsteck, Merzig, Tel: 06861/5777

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

14./15.10.2017

Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel: 78949

i Tierärztlicher Notdienst

14./15.10.2017

Tierarzt Dr. Groth, Saarlouis, Tel: 88800

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Praxis Dr. med. Michael Kulas
Moselstr. 4 - 66798 Ittersdorf - Tel. 06837 / 74144

**Die Praxis ist vom 20.10.2017
bis einschließlich 30.10.2017 geschlossen.**

Hausärztliche Praxis Witold Raszowski

Facharzt für Allgemeinmedizin
66798 Wallerfangen · Hauptstr. 39
Tel. 06831/6321 · Fax 06831/6322

**Liebe Patienten, wir machen Urlaub
vom 23.10.2017 bis
einschließlich 03.11.2017.**

Vertretung übernehmen: Drs. Dick / Dutt



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 17. Oktober 2017, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 12. September 2017 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Benutzungs- und Gebührensatzung für die Grüngutannahme der Gemeinde Wallerfangen
3. Stellenausschreibung Sozialarbeiter/in bzw. Sozialpädagogen/in
4. Stellenausschreibung Bauhof
5. Arbeitsvertrag Schulsekretärin
6. Befristete Weiterbeschäftigung eines Bauhofbeschäftigten
7. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

66798 Wallerfangen, den 05. Oktober 2017

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Nichtöffentliche Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 19. Oktober 2017, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 13. Juli 2017 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Abarbeitung der festgelegten Prüfungsschwerpunkte
3. Jahresrechnung 2016 gem. § 101 KSVG
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 05. Oktober 2017

Der besondere Vorsitzende

Heinz Rickert, Stellvertreter

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Mittwoch, dem 18. Oktober 2017** findet um **18.15 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 13. September 2017 - Öffentliche Sitzung -
2. Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen im Bereich „Zwischen Hospitalstraße und Bungertstraße“ im Ortsteil Wallerfangen Wallerfangen

3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 13. September 2017 - Nichtöffentliche Sitzung -

5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 09.10.2017

Der Ortsvorsteher

Horst Trenz

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 19. Oktober 2017, 19.00 Uhr**, findet im **Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr in St. Barbara** eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 28. Oktober 2016 - Öffentliche Sitzung -

2. Parkplatzsituation „untere Schloßbergstraße“

3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

4. Grundstücksangelegenheiten

5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 09. Oktober 2017

Der Ortsvorsteher

Stefan Schirra

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils



Formschönes Wegekrenz mit Tücken bei der Überlieferung

Es lohnt sich, in der flachwelligen Landschaft unserer Gauheimat auf Entdeckungsfahrt zu gehen. Neben den eher schlichten Wegekreuzen einheimischer Volkskunst stößt der Wanderer gelegentlich auf verborgene Kostbarkeiten. Gemeint ist ein Wegekrenz in der Gemeinde Gisingen, in der Gemarkung „Aufm Weiher“, links am befestigten Feldweg zwischen der Gärtnerei Wilhelm und der kleinen Brücke über den Weinbach.

Das Wegekrenz wurde 1807 außerhalb des Ortes aufgestellt, in romantischer Lage, im Schatten dichter und im Halbkreis stehender Bäume. Obwohl es nur einige Meter neben dem Weg steht, bemerkt der Wanderer das dunkel stehende Steinkrenz nur, wenn er danach sucht. Es besteht aus einem Sockel in Form eines einfach profilierten Kastenaltars und einem Kruzifix mit bemerkenswerter Basis. Diese ist breit und flaschenförmig und erhebt sich formschön von der Abdeckplatte zum Balkenkrenz. Das Krenz zeigt unter der Jahreszahl 1807 nur einen großflächigen Kelch, eingerahmt von zwei schwungvollen Voluten. Die Kreuzbalken sind mit „liegenden“ Herzen geschmückt. Die Verzierungen wirken in ihrer einfachen Optik klar, schnörkellos und sind wie von Kinderhand gefertigt. Der besondere Reiz des Kreuzes besteht in seinen Proportionen, mit einer Ausdrucksform, die, neben dem breiten Fuß, von einer plastischen Tiefe gekennzeichnet ist. Diese betont kräftige Gestalt verleiht dem Krenz eine gewisse statische Ruhe, die sich wohltuend auf das Auge des Betrachters auswirkt.



War hier der Ausdruck einer höheren Macht im Spiel?

Der schlicht und fein gearbeitete Altarsockel ergänzt in Form und Material die stilistische Gesamtkonzeption. Er trägt auf der Vorderseite ein Schriftfeld, das mit klaren Lettern den Todesfall des Ackerers Johann Cavellius aus Gisingen am 26. März 1807 erwähnt.

Das Leben schreibt spannende, bisweilen ausgefallen anmutende Geschichten. Es ist überliefert, dass Johann Cavellius wegen seiner Sonntagsarbeit bekannt gewesen war. Als er demzufolge trotz Warnung am Tag des Herrn aufs Feld ging, überraschte ihn ein Gewitter. Er stellte sich unter einen Baum und wurde dort, wo das Denkmahl steht, vom Blitz oder von dem durch den Blitz gefällten Baum erschlagen. Im dörflichen Umfeld fand manch einer den Todesfall mehrdeutig. Weil der Ackerer gegen die guten Sitten verstieß, wollte man gerne den Blitzschlag als strengen Ausdruck einer höheren Macht sehen. Doch wer der Wahrheit über den Moralfall nachspürt, gerät in Verlegenheit. Der 26. März 1807 war nämlich ein Donnerstag.

Nach einem Wort des Heimatforschers Wolfgang Kremer geben die Wegekreuze von Gisingen heute nicht mehr allzu viel von ihrer Geschichte preis, mit Ausnahme dieses einen, „Aufm Weiher“, dem ältesten in der Gemarkung und in seiner Schlichtheit wohl schönsten Wegekrenz auf dem Gau.

Text: Rainer Darimont, Tel: 62843, Bild: Dr. Peter Winter

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartner: Herr Britzen, Tel: 06831/6809-23

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.
Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehligen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

■ Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....06831/6809-0
Fax.....06831/6809-88
E-Mail: info@wzvg.s.de
Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
Rhoden Herbert..... 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
Fax..... 06831/643422
Grundschule Gisingen 06837/91001
Fax..... 06837/7080051
FGTS 06837/7080050
Gemeinschaftsschule Wallerfangen 06831/964585
Fax..... 06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg..... 06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
Fax-Nr..... 06837/901988
Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402
Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
Walderfingia Wallerfangen 06831/60297
Sporthalle Scheidberg 06837/1723
Heimattmuseum Wallerfangen 06831/60282
Haus Saargau 06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
Polizei Saarlouis 06831/9010

Mitteilungen der Verwaltung

Mitteilung der Gemeindekasse

Die Gemeindekasse Wallerfangen ist am **Freitag, den 27. Oktober 2017 geschlossen**.
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Energieberatung der Verbraucherzentrale in Wallerfangen

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!
Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.
Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

NACHRU F

Am 22.09.2017 verstarb im Alter von 65 Jahren

Frau Christel Bettinger

aus Wallerfangen-Ittersdorf.

Von November 1980 bis zur Verrentung im August 2014 war Frau Bettinger beim Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen, als Verwaltungsangestellte beschäftigt.

Sie war eine pflichtbewusste und stets hilfsbereite Mitarbeiterin, die sich in dieser Zeit die Achtung und Anerkennung ihrer Vorgesetzten und Kolleginnen und Kollegen erworben hat.

Die Gemeinde Wallerfangen und der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen trauern mit ihrer Familie und werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Bürgermeister
als Vorstandsvorsteher
Günter Zahn

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Gisingen

Herr Josef Berweiler zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 18.10.2017

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Gustav Wandernoth zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 17.10.2017

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Christa Boer zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 12.10.2017

Frau Anna Kaiser zur Vollendung des 95. Lebensjahres am 12.10.2017

Herr Horst Zahner zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 12.10.2017

Herr Dr. Paul Pitzer zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 13.10.2017

Herr Edmund Schaller zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 15.10.2017

Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois

Tel.: 06837/1836

www.bedersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt

Tel.: 06837/7118



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer

Tel.: 06837/829

www.dueren-saar.de



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger

Tel.: 06837/7372

www.gisingen.de



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers

Tel.: 06837/74237

www.rammelfangen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra

Tel.: 06831/964597

www.stbarbara-online.de



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert

Tel.: 06837/891

www.ittersdorf.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz

Telefon 06831/62449

www.wallerfangen.de

www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr	112 (ohne Vorwahl)
Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1510 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804 oder 06837-708154
Löschgruppe St. Barbara	0171/9598779 oder 0151-16463056
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510

Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am **Freitag**, den **13. September 2017**, um **20.00 Uhr** findet unsere nächste **Probe**, wie immer im Feuerwehrgerätehaus in Wallerfangen statt. Am **Freitag**, den **20. Oktober 2017** ist **keine Probe**.

Der Vorstand

Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Die für den 19.10.2017 geplante Übung wird auf **Freitag, den 20.10.2017, verschoben**. Wir fahren da zu unseren Kameraden nach Berus zu einer gemeinsamen Übung. Wir treffen uns um **18.15 Uhr** am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Dorfgemeinschaft Gisingen

**Einladung zum Seniorennachmittag in Gisingen
Sonntag 22.10.2017 15.00 Uhr**

Die Dorfgemeinschaft Gisingen lädt alle Gisinger Bürgerinnen-und Bürger, die das 70. Lebensjahr erreicht haben, oder das 70. Lebensjahr überschritten haben zu einem Seniorennachmittag mit buntem Programm recht herzlich ein. Der Seniorennachmittag findet am Sonntag 22.10.2017 im Gasthaus Bauer um 15.00 Uhr statt. Alle in Frage kommenden Besucher werden in den nächsten Tagen durch Hausbesuch persönlich eingeladen. Die Mitglieder des DRK Gisingen werden Sie mit Speisen, Getränken, Kaffee und Kuchen bestens versorgen.

Die Dorfgemeinschaft Gisingen freut sich auf Ihren Besuch und wünscht schon im voraus einen schönen und harmonischen Nachmittag.

1. Vorsitzender: Ernst Funke

Jung und alt

Netzwerk Nachbarschaft Wallerfangen

Wir sind ein gemeinnütziger Verein und vermitteln nachbarschaftliche Hilfeleistungen in der Gemeinde Wallerfangen.

Wir sehen uns als Bindeglied zwischen allen, die Hilfe suchen und anbieten.

Wenn Menschen Hilfe brauchen, ist schnelles reagieren gefragt. Das Netzwerk Nachbarschaft will als „soziale Feuerwehr“

möglichst flexibel und unbürokratisch, mit Herz und Verstand, aber vor allem generationsübergreifend anpacken und dort beistehen, wo dringend kurzzeitige Hilfe und Unterstützung gebraucht wird.

Wir wollen ein soziales Netz- und Hilfswerk schaffen, wenn bestehende Familien- und Nachbarschaftsstrukturen nicht mehr ausreichen.

**INFO-Veranstaltung
17. Oktober 2017
18 Uhr
Haus der Generationen**

Netzwerk Nachbarschaft Wallerfangen



**Hilfe und Kraft
für lebendige Nachbarschaft**

**INFO-Veranstaltung
17. Oktober 2017
18 Uhr
Haus der Generationen**

SR3 Adventskonzert in Wallerfangen

im Festsaal des Hotels „Haus Scheidberg“ Kerlingen

01. Dezember 2017

Einlass: 19:00 Uhr/ Beginn: 20:00 Uhr
 Ticket: 27,00 €/ erm. 23,00 €
 VVK Rathaus Wallerfangen & Bock & Seip Saarlouis



Tickets reservieren unter

06831/ 6809-16

oder online kaufen unter www.ticket-regional.de

Die schönsten Weihnachtssongs werden präsentiert vom
 Gunni Mahling Showensemble mit Live Big Band sowie
 dem Streicherensemble des Universitätsorchesters
 des Saarlandes (ca. 60 Künstler)

Reservieren Sie jetzt Ihre Karten für ein Adventskonzert der ganz besonderen Art.

Der SR 3 präsentiert zusammen mit dem Gunni Mahling Showensemble, einer Live Big Band und einem symphonischen Streichorchester (Streicherensemble des Universitätsorchesters des Saarlandes), die schönsten Weihnachtslieder.

Die fast 60 Künstler werden Sie mit Klassikern, wie Oh Holy Night und Amazing Grace sowie Weihnachtssongs aus der Pop Musik, wie von den Carpenters das interpretierte Ave Maria oder Jingle Bells, begeistern.

Mit diesem Klangkörper, dem vorweihnachtlich gemütlichen Ambiente im Festsaal des Hotels Haus Scheidberg sowie der Unterstützung von Videoeinspielungen erlebt das Publikum einen der schönsten Vorweihnachtsmomente.

Reservieren Sie sich jetzt Ihre Karten unter Te.: 06831/ 680916

Unter www.ticket-regional.de erhalten Sie Ihre Karten auch online.

Freuen Sie sich auf einen besonderen Abend!

■ Redaktionsschluss-Vorverlegung

Reformationstag und Allerheiligen

Der Reformationstag am 31.10. sowie Allerheiligen am 01.11. machen eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

– KW 44 –

Donnerstag, 26. Oktober, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden. Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG
 -Redaktion-

■ Kita Gisingen

Waldspaziergang durch den Herbst

An einem sonnigen Herbsttag, nutzten wir die Gelegenheit einen Waldspaziergang zu unternehmen.



Im Morgenkreis besprachen wir, was wir während des Wanderns alles an Naturmaterialien suchen wollen, damit wir in den nächsten Tagen die

gesammelten Sachen zum Basteln, Gestalten und Experimentieren verwenden können. Wir sammelten Tannenzapfen, Nüsse, Eicheln, Hagebutten, Kastanien, Blätter und viele Steinchen und Stöckchen. Der Plan ist daraus Musikinstrumente zu basteln, Collagen und Figuren zu gestalten und eine Wetterstation aus Tannenzapfen aufzubauen. Wir haben sehr viel gefunden und freuen uns nun auf die nächsten Tage.

Informationsveranstaltung

der Servicestelle Ehrenamt



Richtig versichert im Verein und Ehrenamt

Donnerstag,
19. Oktober 2017
18:00 Uhr

Landratsamt Saarlouis

Großer Sitzungssaal

Themen:

Notwendige Versicherungen im Ehrenamt
Gesetzliche Versicherungen für Vereine
Kostenfreie Versicherungsmöglichkeiten

Referent:

Rene Hissler

Vereinsberater, Versicherungsfachmann und
Bildungsdienstleister LAG Pro Ehrenamt

Der Eintritt ist frei.

Anmeldung wird erbeten:

Servicestelle Ehrenamt • Kaiser-Friedrich-Ring 31 • 66740 Saarlouis • Telefon: 06831/444-251

Kultur und Freizeit

■ Erntedankfest in der Gisinger Kirche

am Sonntag, 15. Oktober 2017

Am kommenden Sonntag, 15. Oktober 2017 findet unser Erntedankfest in der Gisinger Kirche.

10.30 Uhr Erntedankmesse unter Mitgestaltung des Madrigalchores Gisingen

Die Hausfrauen und Hausmännern haben an dem Sonntag mal frei. Kommen Sie doch zu unserem Mittagessen.

12.00 Uhr: Mittagessen

Wiener Schnitzel oder Jägerschnitzel

mit Bratkartoffeln und Salat zum Preis von 7,00 Euro.

Sichern Sie sich Ihre Essensbons im Vorverkauf

Dorfladen Gisingen Telefon: 06837-9006111

Roland Haschick Telefon: 06837-205

Familie Geber Telefon 06837-7113

Als Nachttisch bieten wir Kaffee und Kuchen an.

Kuchenspenden werden gerne entgegen genommen.

Auch in diesem Jahr werden die Damen unseren Erntedankaltar gestalten. Hierzu benötigen wir von Euch/Ihnen noch Obst- und Gemüse. Sie können es am Samstag, 14. Oktober 2017 in der Kirche in Gisingen ab 10.00 Uhr abgeben.

Es freut sich über Euren/Ihren Besuch

Gisinger Kirchendamen und

Obst- und Gartenbauverein Gisingen

■ Dorfgemeinschaft Rammelfangen

Jahreshauptversammlung der Dorfgemeinschaft Rammelfangen

Am **Samstag, den 04. November 2017** findet um **18.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen die Jahreshauptversammlung der DG Rammelfangen mit Neuwahlen statt.

Tagesordnung:

Top. 1 Eröffnung und Begrüßung

Top. 2 Tätigkeitsbericht 2016/17

Top. 3 Kassenbericht

Top. 4 Aussprache/Entlastung des Vorstandes

Top. 5 Neuwahl des Vorstandes

Top. 6 Planung und Aktivitäten 2017/2018

Top. 7 Verschiedenes

Alle am Ortsgeschehen interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen. Kommen Sie dazu um mit den vorhandenen Akteuren die Zukunft von Rammelfangen mitzugestalten.

Im Anschluss an die Versammlung findet ein gemütliches Beisammensein und Helferfest statt.

Die Mitglieder, die Helferinnen und Helfer der Arbeitseinsätze, die Kaffeemittagsfrauen und die Helferinnen und Helfer unseres Wanderfestes sind hierzu herzlich eingeladen. Um planen zu können, bitten wir um Anmeldung bei Gabi Harpers (Tel.: 06837/74237)

Der Vorstand

Erntedankfest am Sonntag, 15.10.2017 an / in der Kirche St. Andreas in Gisingen



10.30 Uhr Erntedankmesse unter Mitgestaltung des
Madrigalchores Gisingen

12.00 Uhr Mittagessen:

Wiener Schnitzel oder Jägerschnitzel

mit Bratkartoffeln und Salat (gern zum mitnehmen)

Danach Kaffee und selbstgemachter Kuchen (auch gern zum mitnehmen).



Wir freuen uns über Euer/Ihr kommen:

Gisinger Frauen der Pfarrkirche St. Andreas Gisingen

Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Frauengemeinschaft Kerlingen

Tagesfahrt von Cochem 23.9.2017



Ein Erinnerungsfoto von unserer schönen Tagesfahrt vom 23.09.2017 nach Cochem an der Mosel.

KV. Hansenbeger Erbeernarren e.V.



Hallo Leute,
am Sonntag, 08 Oktober fand unsere Mitgliederversammlung statt. Wir waren sehr erfreut, dass so viele Mitglieder anwesend waren. Es wurde Kaffee und Kuchen serviert und nach Sitzungsende gab es einen leckeren Eintopf, gekocht und spendiert von unserer Königin Ute Klösel.

Wie in der Tagesordnung zu ersehen war, hatten wir nicht nur die Entlastung des Vor-

standes, sondern auch Neuwahlen auf dem Programm. Auch eine Satzungsänderung wurde verabschiedet. Der Vorstand wurde vergrößert und setzt sich nun aus folgenden Personen zusammen:

Präsidentin und erste Vorsitzende – Ute Klösel
Zweite Vorsitzende – Katja Hollinger
Schatzmeister – Oliver Cavellus
Stellvertreter – Kevin Ninas
Schriftführerin – Silke Steffen
Stellvertreterin – Ingrid Lay
Organisationsleiter für Aufbau – Tobias Schwarz
Stellvertreter – Bodo Schörck
Organisationsleiter – für Unterhaltung – Dominik Braun
Organisationsleiter – für Einkauf – Hans Klösel
Jugendwartin – Steffi Essler
Stellvertreterin – Vanessa Fritzen

Beisitzer: Alexa Algier, Evelyn Barra, Hartmut Zwetsch

Als Ehrenpräsidentin mit vollem Stimmrecht wurde Silvia Tarallo einstimmig von den anwesenden Mitgliedern gewählt. Damit wurde auch ein Zeichen gesetzt, um die Verdienste und Leistungen unserer Vereinsgründerin zu würdigen.

Außerdem wurde Dominik Braun als vertretungsberechtigter Geschäftsführer aus dem Kreis des Vorstands gewählt.

Somit besteht der Vorstand für die nächsten zwei Jahre aus 16 Erdbeernarren. Als Kassenprüfer wurden Horst Trenz und Richard Barra gewählt. Die Weichen für eine erfolgreiche Arbeit im Verein sind somit gestellt. An Ideen und Aktionen wird es auch in Zukunft nicht mangeln.

Unser nächstes Event ist jetzt der Weihnachtsmarkt am 09. und 10. Dezember.

Standbetreiber die dabei sein möchten, können sich jetzt schon bei einem Vorstandsmitglied melden. Das Anmeldeformular wird demnächst in diesem Mitteilungsblatt veröffentlicht. Wir hoffen auf viele Anmeldungen, damit auch dieses Jahr wieder ein schöner Weihnachtsmarkt stattfinden kann.

Der Vorstand

Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Hallo Kameraden, unsere nächste Versammlung findet am **Sonntag, dem 15.10.2017**, um **10.00 Uhr** in unserem RK Heim statt. Auf der Tagesordnung stehen unsere Aktivitäten an Allerheiligen, Volkstrauertag, Jahresabschlussessen und Planung Partnerschaftstreffen 2018.

Der Vorstand

Förderverein der Caritas Sozialstation e.V.

Einladung zur Sitzung des Vorstandes am Dienstag, den 24. Oktober 2017, 18:30 Uhr im Haus der Generationen in Wallerfangen (Felsberger Str. 2)

Themenschwerpunkt wird unsere Außendarstellung sein. Hierzu werden wir über einen Flyer-Entwurf entscheiden und einen Beschluss zu einem Webauftritt fassen. Und nicht zuletzt werden auch Vorschläge zur Mitgliederbetreuung behandelt.

Albert Hilt, Vorsitzender

Redaktionsschluss-Vorverlegung

Reformationstag und Allerheiligen

Der Reformationstag am 31.10. sowie Allerheiligen am 01.11. machen eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

– KW 44 –

Donnerstag, 26. Oktober, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG -Redaktion-

Erkältungs- krankheiten



Im Herbst und Winter haben Erkältungskrankheiten Hochsaison. Auch gegen Ende des Sommers gibt es häufig Infekte. Meist handelt es sich dabei um einfache grippale Infekte (auf saarländisch „Die Freck“).

Die Erkältung äußert sich mit allgemeinem Unwohlsein verbunden mit Husten, Schnupfen und/oder Halsschmerzen. Das Ganze wird oft begleitet von Kopf- und Gliederschmerzen.

Diese Infekte dauern im Allgemeinen nur wenige Tage. Bei längeren Verläufen handelt es sich oft um eine Neu-Ansteckung.

Die Behandlung erfolgt rein symptomatisch je nach Beschwerden mit Nasentropfen, Hustenmitteln, Lutschtabletten und Schmerztabletten gegen die Kopf- und Gliederschmerzen. Sinnvoll ist körperliche Schonung für einige Tage.

Ein Antibiotikum ist normalerweise nicht angezeigt, da es sich bei den grippalen Infekten in über 90 Prozent um Virusinfekte handelt, bei denen Antibiotika nicht wirken.

Nur in Einzelfällen mit einer zusätzlichen bakteriellen Infektion ist eine Antibiotikatherapie sinnvoll.

Besonders empfehlenswert sind Hausmittel wie Brustwickel, Halswickel, Zwiebeltee oder heiße Milch mit Honig.

Auch pflanzliche Arzneimittel helfen im allgemeinen gut bei Husten, Schnupfen und Halsschmerzen.

Von den grippalen Infekten zu unterscheiden ist die echte Virusgrippe. Die Betroffenen sind schwer krank, sie leiden unter starken Kopf- und Gliederschmerzen und haben oft hohes Fieber. Die Virusgrippe beginnt meist schlagartig und hält 2 bis 4 Wochen an. Für ältere oder gesundheitlich angeschlagene Menschen ist eine Virusgrippe lebensbedrohlich.

Jedes Jahr sterben Tausende von Menschen an einer Virusgrippe oder deren Komplikationen (z.B. an einer Lungenentzündung)!

Auch eine Virusgrippe ohne Komplikationen kann nur symptomatisch behandelt werden.

Vor einer Virusgrippe kann man sich allerdings durch die jährliche Grippeimpfung schützen. Die Grippeimpfung wird empfohlen für Senioren, chronisch Kranke, aber auch für Menschen mit hohem Ansteckungsrisiko (z.B. Schulkinder, LehrerInnen, VerkäuferInnen, medizinisches Personal)

Eine Grippeimpfung schützt vor einer Virusgrippe oder zumindest vor schweren Verläufen und schützt auch Mitmenschen, die aus verschiedensten Gründen nicht geimpft werden können.

Generell wichtig bei Erkältungen, insbesondere wenn es sich um fieberhafte Infekte handelt, ist körperliche Schonung für einige Tage und eine Sportpause. Dies ist begründet in der wenn auch seltenen Möglichkeit einer Herzmuskelentzündung im Rahmen eines Virusinfekts. In einem solchen Fall könnten lebensbedrohliche Komplikationen auftreten.

Umgekehrt stärkt sportliche Betätigung das Immunsystem und verringert so das Risiko einer Infektion.

Dr. Jutta Dick



Wallerfanger Familienkalender 2018

Der neue Familienkalender für 2018 ist im Handel.

Sie erhalten ihn in der Limberg-Apotheke, in der Park-Apotheke, im EDEKA-Markt Wallerfangen, bei der Volksbank Wallerfangen und in der Praxis Dick-Dutt.

Der Reinerlös des Kalenders geht an den Förderverein Freibad und kommt damit in voller Höhe dem Wallerfanger Freibad zugute.

Der Kalender eignet sich sehr gut als kleines Mitbringsel oder nettes Geschenk.

Nochmals herzlichen Dank an die Fotografen, die uns Fotos zur Verfügung gestellt haben!

FAMILIENKALENDER 2018

Auch für 2018 hat der Förderverein Freibad Wallerfangen einen **FAMILIENKALENDER** im praktischen A4-Format aufgelegt.

Der mit Wallerfanger Motiven bebilderte Kalender beinhaltet Termine und Schulferien; außerdem hat er viel Platz für persönliche Eintragungen ...

Der Reinerlös kommt komplett dem Förderverein zugute.



nur **4,50€**

HIER ERHÄLTlich!



Freibad Wallerfangen ...
... mehr als schwimmen!

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen



MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

Werbekonzert

Oper - Volkslied - Pop

*Sonntag, 22. Oktober 2017, 17 Uhr
Pfarr- und Jugendheim Wallerfangen*

Mitwirkende:

*Franz-Josef Altmeyer, Klavier
MGV „Liedertafel 1839“*

Leitung: Michael Reiland

Eintritt frei

■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2017

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2017 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Oktober 2017		
14./15.10.2017	Oktoberfest	Traktorfreunde Rammelfangen
20.10.2017	Treff Jahrgang 1935/36, Café Barbarossa, 16.00 Uhr	Jahrgang 1935/36
21.10.2017	Stammtisch im Sonnenhof, Wfg., 19.00 Uhr,	Jahrgang 1953/54 Christine Brühl
22.10.2017	Werbekonzert im Pfarr- und Jugendheim, 17. Uhr	MGV Liedertafel 1839
28.10.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
28./29.10.2017	Schlachtfest	SG Ihn/Leidingen
28.10.2017	Themenkonzert, 19.00 Uhr	MV Concordia Wallerfangen
30.10.2017	Laternenbasteln für Kinder mit ansch. Wanderung	Dürener Frauengemeinschaft
30.10.2017	Halloween Wanderung, Walderfingia	TuS Wallerfangen e.V.
31.10.2017	Rommel- und Kürbistreff am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
November 2017		
04.11.2017	Theaterstück -Rund um das „Vergessen“-	Demenznetzwerk Wallerfangen
04.11.2017	Jahreshauptversammlung	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
05.11.2017	Stammtisch im Clubheim	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
09.11.2017	St. Martin in Bedersdorf	OV und Ortsrat Bedersdorf, Feuerwehr
10.11.2017	Martinstag in Düren	
10.11.2017	St. Martin in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
10.11.2017	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
11.11.2017	St. Martin in Gisingen	Ortsrat Gisingen
11.11.2017	St. Martin Wallerfangen	
11.11.2017	Martinsfeier	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
11.11.2017	St. Martin in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
13.11.2017	St. Martin in Kerlingen	Ortsrat, Feuerwehr, Musikverein, DRK
18.11.2017	Jahresabschlussfeier, DGH Ihn	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
18/19.11.2017	Kaninchenschau in Norris Scheune, Rammelfangen	KZV SR 81 Ittersdorf
19.11.2017	Volkstrauertag in Rammelfangen	Feuerwehr ,Musikverein, Ortsvorsteherin, Ortsrat
19.11.2017	Volkstrauertag in Gisingen	Ortsrat Gisingen
19.11.2017	Volkstrauertag in Düren	
19.11.2017	Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat, Feuerwehr, Musikverein, DRK
19.11.2017	Volkstrauertag in Bedersdorf	OV und Ortsrat Bedersdorf
19.11.2017	Volkstrauertag Wallerfangen und Oberlimberg	
19.11.2017	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikver., Ortsvorsteher
19.11.2017	Volkstrauertag in Ittersdorf	Ittersdorfer Vereine, Ortsvorsteher
24.11.2017	Nikolausfeier, Walderfingia	TuS Wallerfangen e.V.
25.11.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen

25.11.2017	Adventsbasar Düren	Dürener Frauengemeinschaft
25.11.2017	Weihnachtsbaumschmücken in Ittersdorf	Vereine der Dorfgemeinschaft, Ortsvorsteher
26.11.2017	Weihnachtsmarkt Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen
Dezember 2017		
01.12.2017	Großes SR 3-Adventskonzert mit dem Gunni Mahling Showensemble,	Vorbestellung Karten, Tel: 6809-16 Festsaal Haus Scheidberg
02.12.2017	Weihnachtsfeier	Frauenturnverein Ihn
03.12.2017	Antik- und Kunst-Markt, Walderfingia	Schule am Limberg
03.12.2017	Adventsmarkt am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
05.12.2017	Nikolausfeier in Bedersdorf	OIV Bedersdorf
05.12.2017	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
06.12.2017	Nikolausfeier in Ittersdorf	Vereine der Dorfgemeinschaft, Ortsvorsteher
09.12.2017	Nikolausfeier Kinder	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
09./10.12.2017	Nikolausmarkt Wallerfangen, Fabrikplatz	Gemeinde Wallerfangen
09./10.12.2017	Weihnachtsmarkt	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2017“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ Celtic Concordia



Am **28.10.2017** lädt der Musikverein Concordia Wallerfangen um 19:00 Uhr in die Walderfingia zum Themenkonzert „Celtic Concordia - Eine musikalische Reise durch die Highlands nach Irland“ ein. Karten gibt es bei Blumen Jungmann, Blumen Viardot, im Haarstudio Christine und im Zigarren aus Berweiler.

www.musikverein-wallerfangen.de

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Wanderung in Wehr an der Mosel

Hallo Wanderfreunde,

am **Sonntag, den 15.10.2017** wandern wir mit unserem Wegewart Gerd Müller, die ca. 10 km lange Traumschleife Wolfsweg.



Nicht nur wegen der Durchquerung des berühmten Wolfsgeheges eine lohnenswerte kleine Runde. Sie führt durch abwechslungsreiche Wälder, vorbei an tief eingeschnittenen Bächen und durch eine offene Landschaft mit vielen Obstbäumen. Etwa auf halber Strecke bietet sich der Garten der Sinne für eine kleine Unterbrechung der Wanderung an. Abwechslungsreiche Wälder mit einer tiefen Bachkerbe, eine hecken- und streuobstreiche Flurlandschaft und natürlich die Wölfe des weltberühmten Freigeheges von Werner Freund machen diese Tour zu einem besonderen Erlebnis.

Ein Pfad oberhalb einer Grät, das unbeschwerter Relaxen auf einer der Sonnenbänke und die freien Ausblicke in das Merziger Becken und weit darüber hinaus zeichnen diesen Premiumweg aus.

Treffpunkt ist um 11 Uhr Edekaparkplatz in Wallerfangen, von dort fahren wir zum Parkplatz Wolfsgehege.

Frisch Auf!



■ Israel in Ägypten - Der Kinder- und Jugendchor St. Katharina lädt ein

Der Kinder- und Jugendchor St. Katharina Wallerfangen, der seit rund 30 Jahren zum kulturellen Leben der Gemeinde Wallerfangen gehört, lädt sehr herzlich zu den beiden Aufführungen des Musicals „Israel in Ägypten“

**am Samstag, dem 28. und
am Sonntag, dem 29. Oktober 2017
jeweils um 17 Uhr**

in die Pfarrkirche St. Katharina ein.

Die Grundlage dieses Kindermusicals von Thomas Riegler (erschien im Carus-Verlag) ist das 2. Buch Mose, Kapitel 1 bis 15.

Das Volk Israel leidet unter der Sklaverei durch den Pharao in Ägypten. Es muss ihm Pyramiden bauen. Mose wird von Gott berufen, die Israeliten aus der Gefangenschaft herauszuführen. Doch der Pharao will das Volk Israel nicht ziehen lassen. Und so schickt Gott den Ägyptern 10 Plagen: Frösche, Stechmücken, Heuschrecken, Viehpest und, und, und... solange, bis der Pharao die Israeliten ziehen lässt. Aber auch dann gibt der Pharao noch keine Ruhe ...

Der Komponist hat diese Geschichte für Kinder ab 5 Jahren und natürlich auch für die Erwachsenen sehr bildhaft und mit origineller Musik in Szene gesetzt. Die Lieder haben Ohrwurmqualität.

Unterstützt wird der Chor auch diesmal von einer eigens für dieses Ereignis zusammengestellten Band und einer eindrucksvollen Technik. Der Kinder- und Jugendchor freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher.

Eintrittskarten gibt es zum Preis von 8 Euro für Erwachsene und 5 Euro für Kinder und Jugendliche bei Blumen Jungmann (08631 – 61409) oder unter der Tickethotline (06831 – 6431988; Familie Dutt).

DER **Kinder- und Jugendchor St. Katharina** PRÄSENTIERT

DAS
Kindermusical
**ISRAEL IN
ÄGYPTEN**
von **Thomas Riegler**
(CARUS-VERLAG)

Für Kinder ab 5 Jahren

SAMSTAG, 28. OKTOBER 2017
SONNTAG, 29. OKTOBER 2017

jeweils um 17:00 Uhr Eintritt: Erwachsene 8 € - Kinder & Jugendliche 5 €
Karten an der Kasse oder im Vorverkauf bei Blumen Jungmann / Tickethotline 06831-6431988 (Familie Dutt)

Pfarrkirche St. Katharina Wallerfangen

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

11. Spieltag der Kreisliga A Prims

FSG Bous II - SV Düren-Bedersdorf II

2:0 (1:0)

Am Sonntag, den 01.10. musste unsere II. Mannschaft beim Reserveteam des Saarlandligisten FSG Bous II antreten. Bous lag zu diesem Zeitpunkt in der Tabelle mit zwei Zählern weniger einen Platz hinter unserem Team. Mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung lieferten unsere Jungs eine ordentliche Partie, waren ihrem Gegner aber letztendlich unterlegen. Sie versuchten in der Offensive Akzente zu setzen, doch meistens waren die Bemühungen am gegnerischen Strafraum zu Ende. So ging Bous nach zwölf Minuten mit 1:0 in Führung. Bei einem Angriffsversuch unserer Mannschaft gerieten wir nach einem Ballverlust in einen Konter, den der Gastgeber erfolgreich zur 1:0 Führung nutzte. Unsere Mannschaft verteidigte geschickt und versuchte die Chancen des Gegners so gering wie möglich zu halten. Wurde es doch einmal gefährlich, war unser Torhüter Jan Zwetsch zur Stelle, der mit einigen Glanzparaden sein Team im Spiel hielt. Somit ging es mit dieser knappen Führung in die Halbzeit.

Im zweiten Durchgang das gleiche Bild. Uns fehlte im Angriff einfach die Durchschlagskraft, aber in der Defensive bot das Team eine gute Leistung. Es dauerte bis zur 72. Spielminute, bis der der Gastgeber auf 2:0 erhöhen konnte. Und dies nur wegen einem unnötigen Ballverlust im eigenen Strafraum. Weil unsere Jungs trotz des Sturmflufs der Bouser Mannschaft kein Tor mehr zuließ, endete die Partie mit einem verdienten 2:0 für den Gastgeber.

Fazit: Unsere Jungs lieferten eine solide Defensivarbeit ab, und hielten mit Hilfe der guten Leistung unseres Torhüters die Niederlage in Grenzen.

Vorschau auf den 13. Spieltag der Kreisliga A Prims

Am **Sonntag, 15.10.2017** tritt das Team von Daniel Nies auswärts beim **SSC Schaffhausen II** an. Dies ist mit den bisher gezeigten Leistungen sicherlich eine lösbare Aufgabe. **Der Anstoß erfolgt um 13:00 Uhr.**

9. Spieltag in der Landesliga West

SF Hüttersdorf I - SV Düren-Bedersdorf I

2:2 (0:1)

Beide Teams gingen mit unterschiedlichsten Voraussetzungen in die Partie. Wir wollten unsere Tabellenführung verteidigen und der Gastgeber wartete immer noch auf seinen ersten Heimsieg. Die Favoritenrolle war vor Spielbeginn klar verteilt und lag auf den Schultern unserer noch ungeschlagenen Jungs. Im ersten Durchgang entwickelte sich eine flotte Partie, in der beide Mannschaften ihr Glück in der Offensive suchten. Dabei war der Gastgeber spielerisch überlegen und hatte einige Möglichkeiten, um in Führung zu gehen. Unser Team tat sich etwas schwer und versuchte mit Distanzschüssen zum Erfolg zu kommen. Leider fanden sie auf dem nassen Rasen nicht den Weg zum Tor, sondern gingen allesamt knapp am Kasten vorbei. Somit ging Hüttersdorf, das in der ersten Hälfte die bessere Mannschaft war, nach einem Lattentreffer und anschließendem Kopfball mit 1:0 in Führung. Dies geschah in der 35. Spielminute und war auch verdient. In den letzten zehn Minuten geschah dann nichts mehr Nennenswertes, sodass es mit 1:0 in die Kabine ging. Im zweiten Spielabschnitt wurde unsere Mannschaft immer besser und spielte den Gegner regelrecht an die Wand. Doch es wollte einfach kein Treffer gelingen. Entweder ging das Leder am Kasten vorbei, oder der Torwart machte die Chance zunichte. In der 80. Spielminute kam es dann noch schlimmer, als der Unparteiische nach einem unnötigen Foulspiel im Strafraum auf den Punkt zeigte.

Im direkten Gegenzug erzielte Thomas Geibig nach einem krassen Abwehrfehler mit seinem 9. Saisontor die erneute Führung. Geschockt von diesem Treffer schien die Motivation etwas dahin zu sein und man fiel in die Spielweise der ersten Hälfte zurück. Als dann Stürmer Marcus Gläs mit seinem zweiten Treffer auf 1:3 erhöhte, schien die Partie gelaufen. Auch dieser Treffer war ein Geschenk unseres Teams. Beim Spielaufbau verloren wir den Ball unnötigerweise in der eigenen Hälfte, was die Gäste zu nutzen wussten. Nachdem unser Trainingsgespann Jens Grasmück und Björn Reinecke einwechselte und das Team umstellte begann die Aufholjagd der Mannschaft. Ein Spiel dauert 90 Minuten und man muß den SV Düren-Bedersdorf immer auf der Rechnung haben. Fünf Minuten vor Spielende, als nach einem Eckstoß von Ralf Rommelfanger Marvin Mosbach am höchsten stieg und das Leder per Kopf zum 2:3 Anschlußtreffer in die Maschen wuchtete, keimte plötzlich wieder

Hoffnung auf. Von nun an ging es nur noch in Richtung des Gästehäuses und in der 90. Spielminute wurde bei einem Angriff über die linke Seite Tim Schwarz im Strafraum regelwidrig zu Fall gebracht. Der Unparteiische zeigte sofort auf den Punkt und Marvin Mosbach verwandelte den fälligen Strafstoß souverän zum 3:3 Ausgleich. Danach war Schluß. **Fazit:** Aufgrund der besseren Törmöglichkeiten hätte Friedrichweiler die Begegnung frühzeitig und verdient für sich entscheiden müssen. Aber den SV Düren-Bedersdorf darf man bis zur letzten Spielminute nicht außer Acht lassen. Mit enormem Kampfgeist und Moral gelang letztendlich noch der 3:3 Ausgleich, sodass wir, wenn auch etwas glücklich, einen Punkt zu Hause behalten konnten.

Vorschau auf den 11. Spieltag am Sonntag, 15.10.2017

Am kommenden **Sonntag, 15.10.2017** müssen wir die weite Reise zum **FC Wadrill antreten**. Dies wird trotz des aktuellen Tabellenstandes des Gebers sicherlich kein Selbstläufer. Deshalb begleiten sie ihr Team und feuern es lautstark an, damit wir die Punkte mit nach Hause nehmen können. **Angepfiffen wird die Partie um 15:00 Uhr.**

12. Spieltag Kreisliga A Prims vom vergangenen Sonntag

SV Düren-Bedersdorf II - SV Wallerfangen II 3:0 (1:0)

Am vergangenen Sonntag hatten wir das Reserveteam des SV Wallerfangen II zum Gemeindederby zu Gast. Wallerfangen hatte bis dato als Tabellenletzter erst einen Sieg eingefahren und somit drei Pluspunkte auf seinem Konto. Wir wollten die Begegnung unbedingt gewinnen und kamen bereits in der 9. Spielminute durch Benedikt Grasmück zur 1:0 Führung. Im weiteren Spielverlauf der ersten Hälfte konnte unser Team allerdings nicht überzeugen. Es zeigten sich beim Spielaufbau einige Probleme und im Abschluss war man nicht konsequent genug. Die Gäste hatten bis zur Pause lediglich eine Möglichkeit, bei der das Leder knapp am Pfosten vorbeiging. Somit ging es mit diesem Ergebnis in die Halbzeit. Im zweiten Spielabschnitt sahen die Zuschauer das gleiche Bild. Viele Fehlpässe und Ballverluste beider Mannschaften waren an der Tagesordnung. Es dauerte bis zur 80. Spielminute als Spielertrainer Daniel Nies mit dem 2:0 sein Team endgültig auf die Siegerstraße führte. Wallerfangen gab sich nicht auf, war stets bemüht, konnte aber unserer Mannschaft nicht wirklich gefährlich werden. Nach einem Konter kam der Ball zu Kevin Meyer, der nach einem Solo durch die gegnerische Abwehr den 3:0 Endstand erzielte.

Vorschau auf den 13. Spieltag am Sonntag, 15.10.2017

Zum nächsten Spiel müssen wir beim Gastgeber SSC Schaffhausen II antreten. Schaffhausen liegt mit 18 Zählern, d.h. mit 4 Punkten weniger auf dem 9. Tabellenplatz. Um unsere Position, den 6. Rang zu festigen, brauchen wir einen weiteren Sieg. Hierzu wird aber eine enorme Leistungssteigerung nötig sein. Mit dem gezeigten Spiel gegen Wallerfangen wird man mit Sicherheit in Schaffhausen keinen Erfolg haben. Die Begegnung wird um 13:15 Uhr angepfiffen.

10. Spieltag Landesliga West vom vergangenen Sonntag

SV Düren Bedersdorf I - SV Friedrichweiler I 3:3 (0:1)

Das vermeintliche Spitzenspiel Tabellenerster gegen den Zweiten hielt nicht, was es auf dem Papier versprach. Unser Team war nicht in der Lage an die tollen Leistungen im Pokal gegen Siersburg und Bübingen, sowie im Spitzenspiel gegen Körprich-Bilsdorf anzuknüpfen. Da unser Trainer wusste, dass die Gäste über zwei schnelle Toptorjäger verfügen, begann unser Team ihr Spiel aus einer gesicherten Defensive heraus aufzubauen. Dies wurde vom Gegner, der sehr laufreudig war und unsere ballführenden Spieler geschickt und aggressiv, aber nicht unfair attackierten, ständig unterbunden. Somit konnten wir kaum Druck ausüben und machten durch unnötige Ballverluste die Gäste stark. So kam Friedrichweiler, das sich nicht versteckte in der 21. Spielminute zum 0:1. Nach einem Freistoß, getreten von der rechten Seite auf den langen Pfosten und von dort durch Thomas Geibig in die Mitte geköpft, hatte der Goalgetter Gläs keine Mühe mehr das Leder per Kopf über die Linie zu befördern. Bis zur Pause hatte Friedrichweiler noch drei weitere Großchancen, gegenüber einer unseres Teams. Wären die Gäste bis dato mit 3:0 in Führung gegangen, hätten wir uns nicht beschweren können. So ging es mit der 1:0 Führung der Gäste, in die Halbzeit. Unsere Jungs kamen sehr motiviert aus der Kabine und bereits drei Minuten nach Wiederanpfiff gelang Max Gebauer der 1:1 Ausgleich. Doch die Freude währte nicht lange. Diese Möglichkeit ließ sich der Gastgeber nicht nehmen und verwandelte sicher zum 2:0. Viele dachten nun, der Drops sei gelutscht. Aber unsere Mannschaft kämpfte und fightete und stemmte sich vehement gegen die drohende Niederlage. In der 88. Spielminute traf Jascha Walzinger per Kopf zum 2:1 Anschlusstreffer, was erneut Kräfte freisetzte. Die Vorarbeit leistete sein Bruder Manuel. Dieser legte sich das Leder vom rechten auf den linken Fuß und zirkelte den Ball genau auf den Kopf von Jascha. Unermüdet wurde nun auf den Ausgleich gedrängt, was in Nachspielzeit mit dem Unentschieden belohnt wurde. Nach einem langen Einwurf von Ralf Rommelfanger war Tim Schwarz zur Stelle und markierte per Kopf den vielumjubelten 2:2 Ausgleich, sodass unsere Mannschaft als einzigste in der Liga noch ungeschlagen ist. Direkt im Anschluß an den Treffer pfiff der Schiedsrichter die Partie ab. **Fazit: Die Zuschauer haben zwei unterschiedliche Halbzeiten gesehen, sodass die Partie leistungsgerecht mit dem Unentschieden endete.**

Jugendabteilung

Unsere Kinder der G-Jugend (2011 und jünger) spielten am Samstag den 30.09.2017 in der Pflichtfreundschaftsrunde in Losheim. In strömendem Regen erkämpften sie sich zwei Unentschieden und erzielten 4 Tore. Klasse Kinder, weiter so.

Vorschau: Die nächsten Turniere der Pflichtfreundschaftsrunde werden am **21.10.2017** ausgetragen.

Trainingszeiten: Wir trainieren am **Montag und Mittwoch 17 Uhr** in der Sportstätte am Aubach.

Wir spielen Fußball beim SV Düren-Bedersdorf G-Jugend



Kommt vorbei und macht mit.

Jahrgang 2008-2009 E-Jugend (Saison 2018/2019)

Jahrgang 2009-2010 F-Jugend (Saison 2017/2018)

Jahrgang 2011 und jünger G-Jugend (Saison 2017/2018)

Wir freuen uns auf Euch.



■ VfB Gisingen

Ergebnisse:

Sonntag, den 01.10.17

VfB - SC Ensdorf 4 : 2

Torschützen: G. Mazzola 2x; M. Greci; M. Haas
6. Sieg in Folge.

VfB 2 - SC Roden 2 2 : 1

Torschütze: Ph. Leinen 2x;

Sonntag, den 08.10.17

VfB Dillingen 2 - VfB Gisingen 3 : 1

Torschütze: M. Bare

SSV Pachten 2 - VfB 2 7 : 0

Vorschau

Sonntag, den 15.10.17

VfB 2 - VfB Differten 2

Anstoß: 13.15 Uhr in Gisingen

VfB - SC Fenne

Anstoß: 15.30 Uhr in Gisingen

AH VfB Gisingen

Das Spiel am 30.09. zu Hause gegen die SG Beaumarais/Wallerfangen wurde mit 2 : 4 verloren. Die Tore schossen M Fontaine u. Ch. Weitner. Das nächste Spiel findet am Samstag, den 14.10.17 um 18.00 Uhr in Hülzweiler gegen Hülzweiler statt.

Jugendabteilung

Ergebnisse:

E-Jugend: VfB Gisingen - FV Siersburg 2 5 : 2

Im letzten Spiel vor den Herbstferien wurden die Nerven der Trainer und der Fans noch einmal stark strapaziert. Gegen die junge Truppe aus Siersburg mussten wir schon in der 4. Minute nach einem Eckball das 0:1 hinnehmen. Danach erspielten wir uns zwar viele Torchancen, waren aber beim Abschluss vor dem Tor zu unentschlossen. So ging es mit einem 0:1 Rückstand in die Pause. In der Kabine von den Trainern wachgerüttelt ging es dann in die 2. Hälfte. Nach einem schönen Doppelpass gelang Paul in der 34. Minute der viel umjubelte Ausgleich. Unter Mithilfe eines Siersburger Spielers gelang uns 5 Minu-

ten später durch einen Eckball die Führung zum 2:1. Durch eine erneute Unachtsamkeit in der Abwehr gelang Siersburg wiederum der Ausgleich. Ab da gab es einen offenen Schlagabtausch. Wobei uns Fortuna mächtig zur Seite stand, denn Siersburg hatte 3 Aluminiumtreffer in Folge. Im Endspurt ging es dann Schlag auf Schlag. Nils gelang es mit seinem Doppelpack in der 48. und 49. Minute die Führung auszubauen. Den Schlusstreffer erzielte Lasse in der letzten Spielminute zum Endstand von 5:2. Durch den Siegeswillen der Mannschaft geht der Sieg durchaus in Ordnung, aber trotzdem dürfen wir nicht vergessen, dass das Glück oft auf unserer Seite stand. Torschützen: Paul Hermes 1x, Eigentor 1x, Nils Bauer 2x, Lasse Klein 1x

Als Fazit der 1. Spielrunde bis zu den Herbstferien muss man sagen, dass die junge Truppe, mit vielen neuen Spielern bestückt, sehr viel Spaß und Freude am Spiel haben, was sich auch mit 4 Siegen und nur 2 Niederlagen sehr ordentlich widerspiegelt.

An dieser Stelle möchte ich mich auch bei den Eltern bedanken, welche ihre Kinder regelmäßig zum Training und Spiel begleiten.

Ebenso geht ein Dank an den SV Düren-Bedersdorf, der uns jede Woche 1x sein Trainingsgelände für die Jugend zur Verfügung stellt.

Schöne Ferien wünschen euch eure Trainer

Neue Trikots für die B-Jugend des VfB Gisingen

Herzlichen Dank!!!! an den Förderverein des VfB Gisingen und an private Spender. Sie haben es möglich gemacht, dass unsere B-Jugend in neuen Trikots spielen kann. An dieser Stelle möchten wir uns beim Verein, dem Förderverein und auch Einzelspendern mal ganz herzlich bedanken. Nur durch sie alle, ist es möglich 70 Jugendspieler mit Bällen und Trikots auszustatten. Auch die Platzpflege und Kosten für Schiedrichter dürfen nicht vergessen werden. Dafür ein herzliches Dankeschön!
B-Jugend des VfB Gisingen Saison 2017/2018



Flammkuchenfest des ASV Ihn-Leidingen e.V.



am Samstag, 21. Oktober 2017 in
unserer Fischerhütte am
Ihner Weiher

Für frischen Flammkuchen aus unserem Ofen,
Federweiser, Met und weitere Getränke ist bestens
an diesem Tag gesorgt.

Los geht's um 15.00 Uhr

Wir freuen uns über Euer / Ihr kommen!



TTC Wallerfangen

Berichte und Termine

Die 1. Herren scheitern im Pokal an den besseren Reisbachern - am 29.09.2017

Das klare 4:0 für den TTC Reisbach gegen die 1. Herren geht vollkommen in Ordnung. Klaus Eisenbarth erkämpfte sich zumindest einen Saterfolg gegen Emanuel Rupp. Dies gelang auch Bernd Schepker gegen Carsten Paquet und auch Stefan Gauer gegen Frank Sommer. Das Doppel Eisenbarth/Schepker stand gegen Rupp/Sommer auf verlorenem Posten.

Die 1. Senioren kommen mit einem blauen Auge aus Neunkirchen - am 27.09.2017

Aus einer 5:4-Führung wird ein 5:8-Rückstand und schließlich ein 8:8 unentschieden, zwischen den 1. Senioren und der TuS Neunkirchen. Nur ein Doppel steht auf der Habenseite für den TTC durch Gauer/Schumacher. Die Doppelbilanz verpassten Eisenbarth/Fisch gegen Louis/Weirich im 5. Satz zu verbessern. Das vorder Paarkreuz blieb blass und brachte nur einen Sieg durch Stefan Gauer gegen Markus Weirich hervor. Das mittlere Paarkreuz glänzte im 1. Durchgang durch Siege von Patrick Schumacher gegen Klaus Kremp und Jörg Steinmetz gegen Hardy Braun. Der 2. Durchgang hatte dann nur noch Niederlagen für Schumacher und Steinmetz parat. Im hinteren spielte Christian Greis ganz unaufgeregt 2 Siege gegen Dirk Welke und Dirk Schwitzgebel heraus. Jörg Fisch siegte gegen Dirk Schwitzgebel, sodass noch Louis/Weirich gegen Gauer/Schumacher zum Schlussspiel antreten mussten. Dieses Schlussspiel erzeugte auf beiden Seiten viele applauswürdige Spielszenen. Die Wallerfanger Mannschaftskollegen mussten öfters in die Hände klatschen.



1. Senioren: Stefan Gauer, Jörg Steinmetz, Christian Greis, Jörg Fisch, Patrick Schumacher, Klaus Eisenbarth

Die nächsten Veranstaltungen des TTC Wallerfangen:

Sa.14. Oktober 2017

14.00 Uhr „Wallerfangen spielt Tischtennis“

Die nächsten Termine:

Mi. 18.10.2017

19:00 TTG Dillingen 3 - **TTC Wallerfangen 2 Sen**

Mi. 18.10.2017

19:30 **TTC Wallerfangen 1 Sen** – DJK Dudweiler

Fr. 20.10.2017

19.30 **TTC Wallerfangen 1** – TTC Berus – Pokal

Fr. 20.10.2017

19.30 **TTC Wallerfangen 2** – TTG Fremers.-Gerlf. – Pokal

Sa. 21.10.2017

19:30 **TTC Wallerfangen 1** - JC Wadrill 2

Sa. 21.10.2017

19:30 **TTC Wallerfangen 2** - TTG Dillingen

Sa. 21.10.2017

18:30 TV Elm 2 – **TTC Wallerfangen 3**

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de

TTC Wallerfangen - „Wallerfangen spielt Tischtennis“

38. Auflage

Wer kann mitmachen: 3er-Mannschaften von Vereinen, Firmen, Straßen, Freunden, Bekannten, Parteien, Clubs, Restaurants, der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Auch in diesem Jahr (zum 38. Mal) wird das Turnier „Wallerfangen spielt Tischtennis“ durchgeführt.

Datum: 14. Oktober 2017

Uhrzeit: 14.00 Uhr

Austragungsort: Schulturnhalle ERS-Wallerfangen

Startgebühr: 15,00 € je Mannschaft

Anmeldeschluss: 13. Oktober 2017 bis 20.00 Uhr

Auslosung: 13. Oktober 2017 um 21.00 Uhr

Trainingsmöglichkeiten: Dienstags und freitags ab 20.00 Uhr in ERS-Turnhalle

Wir hoffen unsere treuen Teilnehmer an diesem Tag begrüßen zu können, wie auch neue Mannschaften für das Tischtennis-Turnier zu gewinnen! Haben Sie Fragen rund um diese Veranstaltung, nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

Telefon: **06837 909553** oder Email: **gauerstefan@web.de**

Teilnahmebedingungen:

Spielberechtigt ist jeder, der in den letzten drei Jahren nicht aktiv in einer Tischtennismannschaft gespielt und aus der Großgemeinde Wallerfangen stammt.

Spielregeln:

- es werden drei Gewinnsätze gespielt (also maximal fünf Sätze)
- es wird bis 11 Punkte gespielt; bei 10-10 wird solange gespielt bis ein Spieler mit zwei Punkten führt.
- der Aufschlag wechselt nach jedem zweiten Punkt; ab 10-10 wird abwechselnd aufgeschlagen.

Viel Spaß wünscht Euch der TTC Wallerfangen!

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de
www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-3003 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag der 27. Woche im Jahreskreis 12.10.2017

17.00 Uhr Kerlingen - Rosenkranz

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Freitag 13.10.2017 Hl. Lubentius

10.00 Uhr Wallerfangen - Altarfeier des Kindergartens zu Erntedank

28. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 14.10.2017 Hl. Kallistus I.

18.00 Uhr Düren - Hl. Messe Erntedankgottesdienst

Sonntag 15.10.2017 Hl. Teresa von Avila

08.30 Uhr Wallerfangen - Rosenkranzgebet für den Frieden

09.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

10.30 Uhr Gisingen - Hl. Messe Erntedankgottesdienst

anschl. gemeinsames Mittagessen vom Obst- u. Gartenbauverein

Montag 16.10.2017 Hl. Hedwig, hl. Gallus, hl. Margareta M. Alacoque

17.00 Uhr Gisingen - Rosenkranz

18.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe

Dienstag 17.10.2017 Recollectio des Dekanates Wadgassen

Mittwoch 18.10.2017 Fest d. Hl. Lukas, Evangelist

18.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe - 3 -

Donnerstag 19.10.2017 Hl. Johannes de Brébeuf

17.00 Uhr Kerlingen - Rosenkranz

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferent

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Villeroistr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Öffnungszeiten des Büros:

Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

Villeroistr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail: kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14, 66793 Saarwellingen

Gottesdienste; Sonntag 09.30h und Mittwoch 19.30h

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 15.10.2017

10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Michael Hilka)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Freitag, 13.10.2017

19.00 Uhr Saarwellingen: Workshop Dirigenten für alle Interessierten

19.30 Uhr Sulzbach: Gesprächskreis Lebensmittel

Sonntag, 15.10.2017

09.30 Uhr Saarwellingen: Gottesdienst

Montag, 16.10.2017

20.00 Uhr Dillingen: Probe promusica

Mittwoch, 18.10.2017

19.30 Uhr Saarwellingen: Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

Sonntag 09.30 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 15.10.2017, 10.00 – 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Sind die in der Bibel berichteten Wunder wirklich geschehen?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Die alte Persönlichkeit ablegen und nicht wieder anziehen“

Donnerstag, 19.10.2017, 19.00 – 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Ist loyale Liebe für dich genauso wichtig wie für Jehova?“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Was hilft uns immer auf Jehova zu hören?“

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Die erste groß angelegte Hilfsaktion in unserer Zeit“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

■ Katholische Kirchengemeinde Siersburg

Infoabend zur Zukunft der Kapelle Oberlimberg

Bereits seit längerer Zeit finden in der Kapelle Oberlimberg keine regelmäßigen Gottesdienste mehr statt, nachdem aus dem Dorf zuletzt niemand mehr daran teilgenommen hatte.

Im Rahmen des Immobilienkonzeptes im Bistum Trier wurden alle Pfarrgemeinden gebeten, die Nutzung, Auslastung und zukünftige Finanzierung aller Gebäude zu überprüfen. Auf diesem Hintergrund hat der Verwaltungsrat und der Pfarrgemeinderat der Pfarrgemeinde Siersburg auch über die Situation der Kapelle in Oberlimberg beraten. Über den Stand der Diskussion und unsere Überlegungen möchten wir nun die Menschen in Oberlimberg öffentlich informieren und die Meinungen und Ideen der Oberlimberger einholen.

Wir laden daher ein:

am **Mittwoch, dem 18. Oktober, um 20.00 Uhr**
ins **Hotel Waldesruh** (Mouget).

Herzliche Einladung an alle Interessierten.

Sonstiges

■ Schließung der Zulassungsbehörde

In der Zeit vom **23. bis 25. Oktober** ist die Zulassungsbehörde der Landkreisverwaltung wegen interner Umzüge und Fortbildungen teilweise nicht verfügbar.

Am **23. und 24. Oktober** ist die KFZ-Zulassungsstelle geschlossen, ab dem **25. Oktober** ist sie dann in den neuen Räumlichkeiten im Erdgeschoss, Kaiser-Wilhelm-Straße 3, 66740 Saarlouis zu finden.

Am **24. und 25. Oktober** sind die Bereiche Führerschein- und Fahrschulangelegenheiten, Schwerlast- und Großraumtransporte geschlossen. Ab dem **26. Oktober** befinden sich diese Aufgabenbereiche im Erdgeschoss des Hauses Kahn, Kaiser-Friedrich-Ring 31.

■ Schützenverein Hubertus e.V. Berus 1958

Allgemeine Trainingszeiten:

Dienstag's und Freitag's von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Samstag's von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Sonntag's von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Abteilung Jugend:

Training Freitag's von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Zum Schnuppertraining ist jeder herzlich willkommen

Termine Rundenkämpfe

Lupi 1

Am 21.10.2017 in Berus gegen Ensdorf 3 sowie am 04.11.2017 in Düppenweiler gegen Düppenweiler. Beginn jeweils um 17 Uhr

Lupi 2

Am 21.10.2017 in Saarhölzbach gegen Saarhölzbach 2 sowie am 04.11.2017 in Berus gegen Schwarzenholz 2. Beginn jeweils um 17 Uhr

Lupi 3

Am 21.10.2017 in Berus gegen Mettlach 2 sowie am 04.11.2017 in Schmelz gegen Schmelz 3. Beginn jeweils um 17 Uhr

Spopi 1

Am 22.10.2017 in Berus gegen Elm sowie am 05.11.2017 in Enseldorf gegen Enseldorf. Beginn jeweils um 9 Uhr

Spopi 2

Am 14.10.2017 in Schmelz gegen Schmelz 2 sowie am 11.11.2017 in Berus gegen Fraulautern. Beginn jeweils um 15 Uhr

Spopi 3

Am 14.10.2017 in Berus gegen Bous 2 sowie am 28.10.2017 in Berus gegen Enseldorf 2. Beginn jeweils um 15 Uhr

Wir wünschen unseren Schützen der Mannschaften viel Glück und Spaß bei der Sache, danke.

Ergebnisse Rundenkämpfe**Lupi 3**

Vom 07.10.2017 mit 1189 Ringen gegen Bous mit 1336 Ringen.

Spopi 1

Vom 08.10.2017 mit 1546 Ringen gegen Schwarzenholz mit 1528 Ringen. Herzlichen Glückwunsch

Allgemeine Information

Anlässlich unserer Königsfeier welches von unserem Königspaar ausgerichtet wurde möchten wir uns bei unserem Königspaar Peter und Kerstin recht Herzlich bedanken für dieses tolle Event. Die Musik, die Stimmung sowie das Essen haben den Abend abgerundet. Vielen Dank dafür das die Tradition wieder aufgenommen wurde.

Der Vorstand

**SaarLandFrauen Felsberg e.V.**

Liebe Landfrauen die Sommerpause ist vorbei, darum treffen wir uns am **18.10.17, 19.00 Uhr** DOZ Felsberg, Thema: Kochen in einem Topf, Ref: Schütz Elisabeth

Anmeldung bei Hilde Müller Tel. 06837508
Ingrid Weiß

Zieht Wärmedämmung Schimmel an?**Verbraucherzentrale antwortet und gibt grundlegende Empfehlungen**

Man hört oft, dass die Dämmung der Außenwand die Schimmelbildung im Haus erhöhe. Als Grund wird meist angeführt, eine gedämmte Wand könne nicht mehr „atmen“, sie würde den Luft- und Wasseraustausch behindern, so dass es zu einem „Stau“ und somit zu Schimmelbildung käme. „Diese Behauptung ist schlicht falsch“, sagt Werner Ehl, Bauphysiker und Energieberater der Verbraucherzentrale des Saarlandes.

Es ist wissenschaftlich erwiesen, dass durch eine verputzte und ungedämmte Wand nur wenige Prozent Wasserdampf nach draußen transportiert werden. Diese geringen Mengen haben für das Raumklima keine Bedeutung. „Feuchtigkeit bekommt man nur durch Lüften nach draußen“, betont Werner Ehl. Styropor ist übrigens genauso durchlässig für Wasserdampf wie weiches Holz. Hartes Holz ist sogar noch dichter, wird von den Dämmkritikern als Baustoff jedoch nie in Frage gestellt.

Das Risiko einer Schimmelbildung ist bei gedämmten Wänden sogar deutlich geringer als bei ungedämmten. Schimmel braucht zum Wachsen eine gewisse Feuchtigkeit. Es reicht meist schon ein Anstieg der relativen Luftfeuchtigkeit auf achtzig Prozent, die Wand muss also gar nicht feucht- und sichtbar nass sein. Ist eine ungedämmte Wand zum Beispiel in einer Außenecke oder der Fensternische kalt, steigt dort die relative Luftfeuchtigkeit, ähnlich wie eine kalte Brille beschlägt, wenn man von draußen ins warme Haus kommt. Durch die Außendämmung wird die Wand wärmer, die Oberflächentemperatur auf der Innenseite steigt und die relative Luftfeuchtigkeit nimmt deshalb dort ab. Ein weiterer positiver Effekt einer Dämmung ist, dass der Raum behaglicher wird, wenn die Temperaturen von Wänden, Decken und Fußböden gleichmäßig hoch sind.

Aktuell fördert die Verbraucherzentrale alle Beratungen zu Wärmedämmung mit einer bis zum 31. Oktober befristeten Aktion. Die Energieberater der Verbraucherzentrale beantworten dann kostenlos alle Fragen zur Wärmedämmung. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Energie-Beratungsangebote immer kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auf www.vz-saar.de oder www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Die unabhängige Energieberatung wird gefördert durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Termine zur persönlichen Beratung können unter **0800 – 809 802 400** (kostenfrei) oder direkt bei den Beratungsstützpunkten vereinbart werden.

Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

Anmeldung für eine persönliche Beratung in Wallerfangen in der Felsbergstr. 2, Haus der Generationen unter 06831 - 6809 81.

SaarLandFrauen - Niedaltdorf**Theaterproben laufen auf Hochtouren**

Die Theaterproben sind in vollem Gange. Nach einem intensiven Theatermarathon am vergangenen Feiertag, freuen sich die Akteure umso mehr auf die Vorführung. Gespielt wird in diesem Jahr das Stück „Spuk im Pfarrhaus“. Termine sind der 18./19. und der 25./26. November. Der Vorverkauf der Eintrittskarten startet am 21.10. bei Manuela Ellersdorfer. Montag bis Donnerstag von 14.00 - 17.00 oder nach telefonischer Absprache unter der 06833/8100. Die Karten kosten 8 €. Wobei jeweils 1€ pro Karte der „Bewegung für Luca“ zugute kommt.

Verensfahrt nach Mallorca

Seit vielen Jahren wird immer wieder davon gesprochen nach Mallorca zu fliegen. Im nächsten Jahr (10.05. - 13.05.18) wollen wir diese Flugreise in Angriff nehmen. Natürlich sind alle Mitglieder und Nichtmitglieder herzlich willkommen teilzunehmen. Unsere älteren Mitglieder genauso wie die Jüngeren. Um Angebote einzuholen ist es wichtig, dass wir wissen wer Interesse hat teilzunehmen. Deshalb bitten wir Euch bis Ende November um Anmeldung bei Manuela Ellersdorfer 06833/8100. Eine gemeinsame Abschlussfahrt zu Saisonende wird es natürlich trotzdem geben.

Männerchor 1874 Diefflen e.V. informiert**Sängerfest 2017**

Am 30. September feierte der Männerchor Diefflen sein alljährliches Sängerfest. Mehrere befreundete Chöre aus der Region, sowie der Musikverein „Piano Forte“ Diefflen, unter der Leitung von Juppi Krämer, unterhielten unser Publikum mit ihrer abwechslungsreichen Literatur. Mit Sängergyros, Sängertreib und Rostwurst war auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt, einzig das Wetter und das Dieffler Publikum ließen uns leider ein wenig im Stich.

Ein herzliches Dankeschön allen teilnehmenden Chören und ihren Chorleitern, sowie dem Musikverein „Piano Forte“ Diefflen. Ein besonderer Dank gilt den „helfenden“ Händen, den Sängerfrauen und unserer Jugend. Ebenfalls bedanken möchten wir uns bei „Blüte Merl“ für den wunderschönen Bühnenschmuck.

■ Was tun, wenn ein Heizkörper kalt bleibt?

Verbraucherzentrale gibt Tipps zum Sparen von Heizkosten

Die Nächte werden länger und die Luft kühler. Zeit, dass die Heizungen wieder angeschaltet werden. Doch was tun, wenn nicht alle Heizkörper warm werden? Insbesondere bei älteren Heizungen kann das immer mal wieder vorkommen. „Das ist nicht nur ungünstig für das Raumklima, kalte Heizkörper erhöhen auch den Heizenergieverbrauch“, sagt Werner Ehl, Energieberater der Verbraucherzentrale des Saarlandes.

Eine häufige Ursache ist einfach viel Luft, die sich im Heizkörper angesammelt hat. Nach einer Entlüftung ist das Problem sehr schnell behoben. Der Wasserdruck in der Heizungsanlage sollte danach überprüft werden. Ist er zu niedrig, kann das ebenfalls die Ursache für einen kalten Heizkörper sein. In diesem Fall muss Wasser nachgefüllt werden, bis der Druck wieder den Herstellerangaben entspricht. Im Zweifel sollte man immer einen Installateur mit der Behebung der Störung beauftragen.

Manchmal klemmt das Thermostatventil. Dann kann man versuchen, den Stift nach Abheben des Thermostatkopfes vorsichtig zu lösen. Werden die Heizkörper zwar warm, aber die Temperatur in den Räumen steigt nicht hoch genug an, kann es auch daran liegen, dass der hydraulische Abgleich nicht gemacht wurde oder dass die Heizkurven falsch eingestellt sind. Das verbraucht ebenfalls unnötig Heizenergie.

Ausführliche Informationen zur modernen Heizungstechnik, zum richtigen Heizen und Lüften, sowie wie zu allen Fragen des Energiesparens geben die Energieberater der Verbraucherzentrale. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungen kostenlos. Mehr Informationen unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Termine zur persönlichen Beratung können unter 0800 – 809 802 400 (kostenfrei) oder direkt bei den Beratungsstützpunkten vereinbart werden.

Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

Anmeldung für eine persönliche Beratung in Wallerfangen, Felsbergstr. 2, Haus der Generationen, unter 06831 – 6809 81.

■ Duales Studium an der ASW Berufsakademie Saarland

Am **Donnerstag, dem 19. Oktober** bietet die Agentur für Arbeit am Standort Saarlouis (Ludwigstr. 10) eine Infoveranstaltung über das Studienangebot, den Ablauf und das Lehrkonzept der ASW Berufsakademie Saarland an. Die Veranstaltung beginnt um 16 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) und dauert rund anderthalb Stunde. Die Veranstaltung steht allen Interessierten offen, auch wenn Sie bisher noch nicht in Kontakt mit der Agentur für Arbeit standen. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. **Eine Anmeldung ist erforderlich.**

Immer mehr junge Menschen mit Abitur oder Fachhochschulreife sehen im Hochschulstudium nicht den perfekten Karriereweg, eine betriebliche Ausbildung hingegen reicht ihnen nicht aus. Die ASW Berufsakademie Saarland verbindet beides: Das dreijährige Bachelor-Studium in Betriebswirtschaft, Maschinenbau, Wirtschaftsinformatik oder Wirtschaftsingenieurwesen ist gekennzeichnet durch das duale Konzept mit

wechselnden Theorie- und Praxisphasen. Die ASW bietet schon seit 1991 diese kompakte und vielseitige Ausbildung in enger Zusammenarbeit mit regionalen und überregionalen Ausbildungsbetrieben an. Für die Studierenden ist die Praxis integraler Bestandteil des Studiums. Ziel der Studiengänge ist ein fundiertes fachliches Wissen, Verständnis für übergreifende Zusammenhänge und die Fähigkeit, Probleme methodisch sicher und zielgerichtet zu lösen.

Kontakt und Anmeldung:

Berufsinformationszentrum (BiZ)

Ludwigstr. 10

66740 Saarlouis

Telefon: 06831 448 248

E-Mail: saarlouis.biz@arbeitsagentur.de

■ Demenz-Verein Saarlouis e.V.

Angehörigenschulung „Hilfe beim Helfen“

für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz

- Vergessen verstehen -

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK - Die Gesundheitskasse Saarlouis ab 2. November 2017 eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann.

Die Schulung besteht aus sechs Terminen, die in der Zeit von 18:00 bis 20:00 Uhr in den Schulungsräumen des Demenz-Vereins Saarlouis, Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis (Haus Schneider Einrichtungen, 1. Etage, Parkplätze gegenüber) ganz in der Nähe des Demenz-Zentrums stattfinden.

Inhalte dieser modellhaften Angehörigenschulung sind:

- Demenz: Krankheitsbild, Verlauf und Behandlungsmöglichkeiten
- Umgang mit Menschen mit Demenz
- Rechtliche und finanzielle Fragen
- Entlastungsmöglichkeiten

Neben der Wissensvermittlung spielen eigene Erfahrungen, Erlebnisse und Fragen eine wichtige Rolle. Das Schulungsangebot ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 20 Personen.

Der erste Seminarabend der Angehörigenschulung findet am Dienstag, 2. November 2017 um 18:00 Uhr statt. Parallel zu dieser Veranstaltung bietet der Demenz-Verein eine kostenfreie **Betreuungsgruppe** für die demenzkranken Angehörigen an. Nach telefonischer Voranmeldung können die Schulungsteilnehmer für die Dauer der Veranstaltung ihre Angehörigen in der Tagesstätte (Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis) betreuen lassen. Die weiteren Termine der Angehörigenschulung sind 7. November 2017, 14. November 2017, 21. November 2017, 28. November 2017 und 7. Dezember 2017.

Anmeldung, nähere Informationen und Beratung zur Pflege demenzkranker Angehöriger unter 06831/48818-0.

Für die **Straßenkinder von Togo** alles andere als selbstverständlich: Schulunterricht. Mit Ihrer Unterstützung können wir ihnen eine Startchance geben.
www.brot-fuer-die-welt.de

DANKSAGUNG

Danke sagen möchten wir auf diesem Wege bei allen, die mit uns Abschied genommen haben von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater und herzensguten Opa



Helmut Heisel

Landwirt

* 16.04.1932 † 13.09.2017

Vielen Dank möchten wir auch sagen, für die überaus große Teilnahme an der Trauerfeier, die vielen persönlich geschriebenen Trauerkarten und den stillen Händedruck.

Es tat gut zu sehen, wie viele ihn schätzten und mochten.

Auch möchten wir uns bei Herrn Pastor Flach für die persönliche und einfühlsame Trauerfeier bedanken.

Regina Heisel geb. Kessler

Andreas, Andrea, Matthias, Susanne und Phillip

Niedaltdorf, im Oktober 2017

PR-Anzeige

Das inhabergeführte Unternehmen W&W Polstermöbel Schmelz ist bekannt für seine große Auswahl und Qualität an Polstergruppen, Wohnlandschaften, Relax- und TV-Sesseln in besten Stoff- und Lederqualitäten.

Ursula Wolter und Jörg Welsch garantieren durch ihre langjährigen Kontakte zu führenden deutschen und europäischen Polstermöbelherstellern ein hochwertiges Sortiment. „Komfort und Design, gutes Sitzen, Relaxen auf höchstem Niveau und individuelle persönliche Beratung ist unsere Unternehmensphilosophie, denn nur zufriedene Kunden garantieren unsere Zukunft.“

Besuchen Sie die große Polstermöbelausstellung in der Franz-Biringer-Straße 1 in Schmelz, direkt bei OBI und Kaufland. Ursula Wolter und Jörg Welsch freuen sich auf Sie.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 10.00 bis 18.00 Uhr, Samstag von 10.00 bis 16.00 Uhr durchgehend.

Telefon 0 68 87 / 9 12 79 52



Foto: Merkel

Ihre Chance zur Bikini-Figur!

Unterstützen Sie Ihre Diät jetzt mit den natürlichen Sättigungskapseln der Lopa MED.

Zur Gewichtskontrolle oder zur effektiven Behandlung von Übergewicht.

Jetzt in Ihrer Apotheke!
PZN-09780933 CE 0481

Lopa MED
Dietary Supplement

Urlaub

an der Saarschleife



5 und 7-Tage-Touren mit Gepäcktransfer

- ✦ **Radwandern ab 230,- €**
- ✦ **Wandern ab 259,- €**

Einen Tagesausflug wert!



- **Baumwipfeldfad**

- **Keravision - die Multimedia-Schau von Villeroy&Boch mit Keramikmuseum**
- **Outlet-Shopping in der Fußgängerzone und am Marktplatz Mettlach**
- **Schiffsrundfahrten auf der Saar und um die Saarschleife**
- **Wandern auf dem Saar-Hunsrück-Steig und Premiumwanderwegen**



Weitere Informationen bei:



Postfach 1223
66689 Mettlach
Telefon 06865/91150 Fax 9115120
e-mail: tourist@tourist-info.mettlach.de
www.tourist-info.mettlach.de

Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.



Wallerfanger Mitteilungsblatt.

Redaktions-Annahmeschluss

Mo., 10.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Sie erreichen die Redaktion

Tel. 06825 950323
redaktion@wittich-merchweiler.de

Anzeigen-Annahmeschluss

Di., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do, von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-

Anzeigenannahme
Klein- und Familienanzeigen CMS-Web
Tel. -0 Fax -250 Tel. -227 Fax -228

Buchhaltung
Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

Zustellung
Tel. -335 -336 -713

E-Mail-Verzeichnis

Anzeigenannahme
Klein- und Familienanzeigen CMS-Web
service@wittich-foehren.de cms@wittich.de

Buchhaltung
rechnungsvsrand@wittich-foehren.de Zustellung
vertrieb@wittich-foehren.de

Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung



Harald Lesch
Gebietsverkaufsleiter
Mobil 0172 5464020
h.lesch@wittich-foehren.de



Nico Braun
Verkaufsinendienst
Tel. -265
n.braun@wittich-foehren.de

Alle Infos zum Wallerfanger Mitteilungsblatt unter
<http://epaper.wittich.de/179>



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung
und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag
der Stadt: 2,50 € pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen - Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 0 26 41 / 3 60 76 oder Mobil: 01 60 / 17 48 41
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der Möbel Müller GmbH & Co. KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0
Fax 0 74 43 / 96 62 60

Erleben Sie den
farbenprächtigen Herbst ...

Schwarzwald – Sicher, herzlich und einfach gut!

„Verwöhnwoche“

Termin: 2. bis 26. November 2017
7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt/warmes Frühstücksbü-
fett, Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett, 3x Kaffee und
Kuchen, 1x Teilmassage, 1x festliches 6-Gang-Menü

7 Übernachtungen mit HP p.P. ab 393,-€

„Die kleine Auszeit“

Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag, 2 oder 3
Übernachtungen mit Halbpension, 1x festliches 6-Gang-Menü,
1x Kaffee und Kuchen, 1x kl. Flasche Wein, 1x Obststeller

2 Nächte p.P. ab 163,-€

„Schwarzwaldversucherle“

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

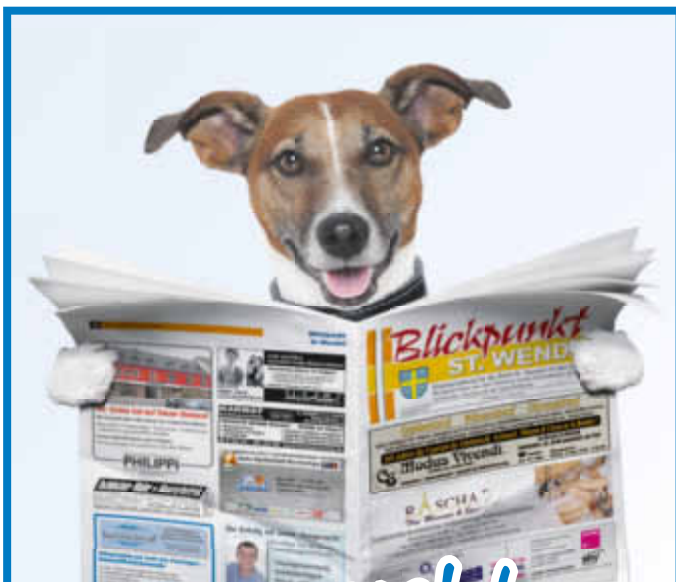
4 oder 5 Nächte mit HP p.P. ab 227,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage,
zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich
neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungs-
reiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit
frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzworm.de, Tel.: 06834/54970

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

WAS IST MEIN HAUS WERT?

Persönliche Beratung durch qualifizierte Sachverständige. Ich leiste unabhängige Hilfestellung zum günstigen Preis. Auch für behördliche Zwecke oder zur gerechten Vermögensaufteilung. A. Erb-Webber, 0160/7689951

Alleinunterhalterin "Melanie"
mit langjähriger Erfahrung, sorgt für die richtige Stimmung zu allen Anlässen, mit Keyboard u. Gesang.
Info: www.melo-musik.de T: 06834/953060

Graffiti-Künstler zur Gestaltung
eines Garagentores gesucht. Raum Riegelsberg, Tel. 0162/3701976

Größte Flohmarkthalle in der Region
Besuchen Sie uns: **Mo.-Sa. 9-18 Uhr, Überherrn, Nauwies 15**
www.troedel-center.de
Wir kaufen kompl. Nachlässe. Fa. Schilden. T. 06836/9198444

Großer Werkstattflohmarkt und alles andere von A-Z. Samstag 14.Okt. von 10-18 Uhr, Brückenstr. 37, Schiffweiler, Tel. 06821/67523 od. 0176/51660098

Frank Morel, Alleinunterhalter.
Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern. Tanz- und Partymusik, 60/70/80er bis akt. Charts, DJ, Show.
www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

Suche altes Hercules-Mofa, das evtl. schon jahrelang vergessen in Keller, Garage, Schuppen rumsteht, auch wenn es nicht mehr anspringt, evtl. alte Kreidler, 50er Hercules u. Tel.: 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

Entrümpelung/Räumung von Häusern u. kompl. Anwesen (besenrein)

Ankauf von Hausrat u. Mobiliar, saarlandweit seit 20 Jahren.

Fa. Schilden, T. 06837/909858
www.faschilden.de

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise!
Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparaturortdienst Tel. 0172/9192997

ANTIK & SAMMLERWELT

sofortige Barauszahlung für: Bruch-, Zahngold, Silber, Platin, Zinn, Versilbertes, Modeschmuck, Bernstein, Münzen, wenig getragener Schmuck zum Weiterverkauf. Markenglas und -Porzellan (Services, Einzelteile + Figuren) uvm. Tisch-/Betwäsche, Glas, Sachbücher, altes Spielzeug, Opas' Kriegsandenken, **gerne auch ganze Nachlässe**. Auf Ihren Anruf freuen sich Dipl.-Betr.-Wirtin (FH) Susanne Kimberger & Team, Illingen, Hauptstr. 24, ggü. Sparkasse. Tel. 06825/4999355

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Auto aus 1. Hand gesucht von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peugeot 106 od. anderes bis 1.200 €, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage. Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Rasen Neu anlegen, u.v.m. Tel.: 0172-4859829

Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck und Münzsammlungen aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr und Musikinstrumente. Tel.: 06834/55736 o. 0171/5281839

Wir machen Kleintransporte aller Art. (Keine Umzüge). Fragen Sie uns einfach an. Tel. 06861/9083421 o. 0151/17285336

Kaufe gebr. Pelze, bevorzugt Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Achtung! Suche Haushaltsauflösungen, kpl. Nachlässe, kaufe ALLES von A-Z, Möbel bis Kleidung, Sammlungen aller Art. Zahle bar. Tel.: 0178/9056991

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Broschüren günstig drucken

www.flyerdruck.de

☎ 09191 72 32 88

✉ info@LW-flyerdruck.de

🌐 www.LW-flyerdruck.de

Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren

Telefon 06502 9147-0

Fax 06502 9147-250

AUSVERKAUF wegen Besitzerwechsel
LAMPEN KAISER GmbH
 St. Wendel Tholeyer Str. 56
 Dillingen Friedrich-Ebert-Str. 75
 Tel.: 0 68 51 / 66 74
 Tel.: 0 68 31 / 7 37 02

STELLENMARKT
 Bildung Beruf Erfolg Zukunft *aktuell*
 Stellen Anzeigenannahme
 0 65 02/91 47-0

Zur Verstärkung unseres Teams
 suchen wir ab sofort:

**Examinierte Pflegekräfte und Pflegehelfer
 in Voll-/Teilzeit und auf 450-€-Basis**

Wir erwarten:
 • Eine abgeschlossene 3-jährige Ausbildung im Pflegeberuf
 • Führerschein Klasse B • Belastbarkeit und Flexibilität
 • Zuverlässigkeit und Engagement

Wir bieten:
 • Ein kollegiales Team
 • Einen vielseitigen und ausbaufähigen Tätigkeitsbereich
 • Sonn- und Feiertagszuschläge • Dienstfahrzeug
 • Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung,
 gerne auch per E-Mail an:
**Pflegedienst
 Zangerle-Wagner**
 Beckingerstraße 28a
 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: 06835-4264
info@kabp.de • www.kabp.de

WITTICH
LINUS WITTICH
 MEDIEN Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n
Zeitungszusteller/in
 für die Gemeinde Wallerfangen
 in **Leidingen**.

Jetzt bewerben

Mitteilungsblatt
 der Gemeinde
WALLERFANGEN
 Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf,
 Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Sie sind jede Woche am **Donnerstag** für uns tätig.

Wir bieten:
 • Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
 • Monatliche Bezahlung
 • Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?
 Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-713
 oder -716 oder per WhatsApp: 0151 16305402

LINUS WITTICH Medien KG
 Europa-Allee 2, 54343 Föhren
www.wittich.de

Oktoberfest
 in **Norris Scheune in Rammelfangen**

Samstag, 14. Oktober, ab 18.00 Uhr
 Festbier und Weizenbier vom Fass, Schäumele mit Sauerkraut u. Püree,
 Leberknödel mit Sauerkraut und Püree, Weißwürste mit Brezeln

Sonntag, 15. Oktober
 ab 11.00 Uhr Frühschoppen mit Festbier und Weizenbier vom Fass,
 Schäumele mit Sauerkraut und Püree, Leberknödel mit Sauerkraut und
 Püree, Weißwürste mit Brezeln, Kaffee und Kuchen

*Es freuen sich
 über euer Kommen
 die Traktorfreunde
 Rammelfangen 2010 e.V.*



**Fenster und Haustüren von Schüco,
 Wärme und ungebetene Gäste
 bleiben draußen.**

Besuchen Sie unsere Ausstellung in Perl-Besch, Moselau 1
info@wambach-design.de, www.wambach-design.de
 Tel. 06867-2650000

Feß
 BEDACHUNGEN GMBH
 ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

**Werderstraße 14
 66763 DILLINGEN
 Tel. 0 68 31 / 70 70 66**

Holzbau
 Holzhäuser
 Bedachungen
 Bauklempnerei
 Flachdachisolierungen
 Fassadenverkleidungen
 Kaminverkleidungen
 Dachfenstereinbau
 Trapezbleche
 Reparaturdienst
 Sturmschäden
 Terrassenisolierungen

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
 Deutschland.de**

**REISE-
 PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen
 der Treffpunkt Deutschland Reihe
 erhalten Sie den perfekten Begleiter
 für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

AYNUR *Eigene Schneiderei!*
 | COSKUN MODE |
**Auf die Herbst- und Winterkollektion
 10 % RABATT !**
 Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen Ritter
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

DRYTEC Saar
 IHR EXPERTE FÜR WASSERSCHÄDEN
 • Sanierung von Wasserschäden
 • Leckageortung
 • Feuchtigkeitsmessung
 • Trocknung von Neubauten
 • Schimmelbeseitigung & Desinfektion
 DRYTEC Saar | Pärweg 12a | 66802 Überherrn
 Tel.: 06837-9097055 | +49 6836-9679991 | +49 152-23482315
 Email: info@drytec-saar.de | Internet: www.drytec-saar.de

KARWAT **Seit 1962** A. KARWAT & S. GmbH
 Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken
FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?
 • Rissverpressung • Verankern, Verfüllen, Verstärken
 • Abdichtung von Kellern und Balkonen • Setzungs-Schadensbeseitigung
 • Beton- und Mauerwerksanierung
 ☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
 Heizung • Sanitär • Notdienst**
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Besuchen Sie unsere neue Internetseite.
FEROTEC
**FENSTER
 WINTERGÄRTEN
 HAUSTÜREN
 ROLLADEN**
 Hauptstraße 82
 66780 Siersburg
 Telefon: 06835-50 19 71
 Telefax: 06835-50 19 72
 info@ferotec.com
 www.ferotec.com
 www.dorn-design.de Tel. 06831-976969

Schönberger GmbH
 • Zimmerei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau
 Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
 info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de

ALTE GLÄSER TAUSCHEN
 SANCO EnergieSparIsolierglas für
 Neubau und Renovation.
 Wärmeverlust um 65% reduziert
 Schnell und sauber
 Geld sparen, Umwelt schonen.
 Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.
GLAS LEUCHTLE
 Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

Winterreifenaktion
 Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!
 Neu- und Gebrauchtreifen Reifenservice & Automobil Schönheitsfarm
Unser Service für Sie:
 ✓ Beratung bei der Reifenwahl ✓ Rad- und Reifenwechsel
 ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe ✓ Räder auswuchten
 ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen ✓ **Reifeneinlagerung**
 H. Klein • Metzgerstraße 52 • 66802 Felsberg • Tel. 0 68 37/90 91 20

Arnold Edelmetall
**FÜR IHR RARES GIBT'S
 HIER BARES.**
 (und umgekehrt!)
Antique Maison Sarre Lorraine
 Auktionator / commissaire-priseur
 Gold - Silber - Schmuck
 hochwertige Uhren, Antiquitäten, Auktionen
 Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen.
Thomas Arnold
 Hauptstr. 35
 66802 Überherrn
 Telefon 06836 - 8005131
 info@arnold-edelmetall.com
Öffnungszeiten
 Mo. 12 - 18 Uhr, Di. 10 - 18 Uhr
 Mi. 10 - 13 Uhr, Do. + Fr. 10 - 18 Uhr
 Sa. 10 - 14 Uhr
 Jeden 1. Sa. im Monat geschlossen.